

The logo for TOYO, featuring the word "TOYO" in a bold, stylized, sans-serif font. The letters are black and set against a white background. A registered trademark symbol (®) is located to the upper right of the letter "O". The entire logo is enclosed within a double-line rectangular border.

TOYO®

**MANUAL DE INSTRUÇÕES DA
ESTAÇÃO DE SOLDA LEAD FREE
MODELO TS-980**

**Leia atentamente as instruções
contidas neste manual antes de
iniciar o uso do instrumento**

ÍNDICE

1. INTRODUÇÃO.....	1
2. REGRAS DE SEGURANÇA	1
3. ESPECIFICAÇÕES	2
4. OPERAÇÃO.....	3
4.1 Preparação do Suporte do Ferro de Solda.	3
4.2 Ligando a Estação	4
4.3 Ajuste da Temperatura	4
5. MANUTENÇÃO	5
6. CALIBRAÇÃO	5
7. GARANTIA.....	6

As especificações contidas neste manual estão sujeitas à alteração sem prévio aviso, com o objetivo de aprimorar a qualidade do produto.

1. INTRODUÇÃO

A TS-980 é uma estação de Solda Profissional que foi desenvolvida para atender as necessidades da eletrônica em relação à tecnologia 'Lead Free' tanto em bancadas de conserto como na indústria, devido à sua alta qualidade, durabilidade, estabilidade e desempenho.

É de fundamental importância a completa leitura do manual e a obediência às instruções aqui contidas, para evitar possíveis danos à estação, ao equipamento sob reparo ou queimaduras no usuário.

Uma Estação de Solda é um equipamento delicado e requer um operador habilitado tecnicamente, caso contrário, poderá ser danificada.

Ao contrário de um eletrodoméstico comum, a Estação de Solda poderá ser danificada caso o usuário cometa algum erro de operação.

Assim sendo, informamos que não será considerado como defeito em garantia, quando um aparelho, mesmo dentro do prazo de validade da garantia, tiver sido danificado por mau uso.

2. REGRAS DE SEGURANÇA

a. Antes de ligar a TS-980 na tomada, certifique-se de que a tensão da rede elétrica (127V ou 220V) é compatível com a tensão da estação.

b. Use tomadas com aterramento (três pinos).

c. Mantenha sempre estanhada a ponta do ferro para prolongar a vida útil da mesma.

d. Nunca force o potenciômetro de ajuste de temperatura quando ele estiver travado, caso contrário ele será danificado.

e. Não ligue a TS-980 sem que o ferro esteja conectado, caso contrário, poderá danificar a estação.

- f. Mantenha sempre úmida a esponja vegetal de limpeza da ponta.
- g. Evite manter a estação em altas temperaturas por períodos prolongados ou ociosamente.
- h. Manuseie o ferro com cuidado e nunca bata-o para tirar a solda, caso contrário a resistência será danificada.
- i. Nunca limpe a ponta com materiais abrasivos nem limas.
- j. Nunca toque nas partes metálicas do ferro de solda, pois elas atingem altíssimas temperaturas.
- k. Não utilize a estação para aplicações que não sejam soldagem.
- l. O processo de soldagem sempre produz fumaça, certifique-se de utilizar a estação em ambientes bem ventilados.
- m. As crianças não entendem o risco que oferecem as ferramentas elétricas e principalmente as de soldagem. Mantenha a estação fora do alcance de crianças.

3. ESPECIFICAÇÕES

- a. Visor: Painel analógico.
- b. Temperatura ambiente de operação: até 40 °C.
- c. Tensão de entrada: 127V ou 220V AC.
- d. Tensão de saída: 36 V / 400 KHz.
- e. Temperatura Ajustável: 200° ~ 420 °C.
- f. Estabilidade da ponta: ± 2 °C sem carga e sem incidência de vento.
- g. Resistência do Ferro: Cerâmica - 80W / 36V AC (400 KHz).
- h. Comprimento e Peso do ferro com o cabo: 105g / 1,2 m.

- i. Ponta aterrada e intercambiável sem parafuso, especial para SMD.
- j. Dimensões e Peso da estação: 160x130x100mm / 2,6 Kg aprox.
- k. Potência consumida: 90W.
- l. Gabinete anti-eletrostática (**ESD-SAFE**).
- m. A TS-980 vem acompanhada de um suporte para o ferro, um cabo de força de três pinos, uma esponja vegetal, uma chave 'alen' 1,5mm, um cabo para aterramento e um manual de instruções.

4. OPERAÇÃO

4.1 Preparação do Suporte do Ferro de Solda.

Para preservar e prolongar a vida útil da esponja vegetal e principalmente da ponta do ferro, siga os seguintes passos antes de começar o uso do suporte.

- a. A esponja vegetal vem compactada e inchará quando for umidecida, portanto separe os miolos da esponja antes de umidecê-la.
- b. Molhe a esponja e os miolos até que eles inchem por completo e então aperte-os com a mão para retirar o excesso de água.
- c. Coloque os miolos nas frestas do recipiente menor que há no meio do recipiente de água do suporte.
- d. Encha o recipiente de água até a borda do recipiente onde estão os miolos.
- e. Coloque a esponja no recipiente.

Obs. 1: À medida que a água da esponja for evaporando, a água do recipiente irá subindo através do miolo, fazendo assim com que a esponja se mantenha na umidade ideal para o uso.

Obs. 2: Sempre limpe a ponta do ferro nas fendas da esponja, pois assim o excesso de solda da ponta cairá dentro da água e não ficará grudado nem na esponja nem no suporte.

4.2 Ligando a Estação.

Antes de conectar os cabos, mude a chave 'POWER (0 I)' que se encontra no lado esquerdo do painel frontal para a posição '0'.

a. Conecte o plugue do ferro de solda no soquete que se encontra no lado direito do painel frontal. **(Não ligue a estação sem conectar o ferro!)**

b. Conecte o cabo de força na tomada da rede elétrica e no soquete que se encontra na parte traseira do gabinete.

c. Ligue a TS-980 através da chave ' **POWER (0 I)** '.

d. O LED (**HEAT**) irá acender indicando que o sistema de aquecimento está ativado.

e. Quando a temperatura da ponta se estabilizar com a temperatura ajustada, o LED se apagará.

f. 'Estanhe' a ponta do ferro, ou seja, aplique solda na ponta do ferro, limpe a ponta na esponja e aplique solda novamente.

g. A estação estará pronta para ser usada.

4.3 Ajuste da Temperatura.

A TS-980 tem uma trava analógica feita por um parafuso 'alen'.

a. Afrouxe o parafuso utilizando a chave 'alen' 1,5mm que acompanha a embalagem.

b. Gire o Knob até a posição referente à temperatura desejada.

c. Aperte novamente o parafuso.

5. MANUTENÇÃO

Para garantir um bom funcionamento e maior durabilidade da sua Estação de Solda, observe os seguintes passos.

a. Mantenha sempre estanhada a ponta do ferro. **O estanho que sobra na ponta, só deve ser retirado no momento do uso e não no momento de guardar o ferro no suporte.**

b. Nunca utilize materiais abrasivos para limpeza da ponta e das partes metálicas da TS-980.

c. Ao se formar uma crosta de óxido sobre a ponta, deixe esfriar totalmente o ferro e depois retire a crosta forçando com um pano embebido em álcool isopropílico e então aqueça e estanhe imediatamente a ponta.

d. Retire e limpe a ponta a cada 20 horas de uso ou pelo menos uma vez por semana.

Obs.: Nunca retire a ponta com o ferro quente, deixe esfriar até a temperatura ambiente.

e. Não use produtos de limpeza que contenham cloro ou ácido.

f. Mantenha sempre água no recipiente do suporte do ferro para que a esponja fique úmida.

g. lave a esponja regularmente para evitar que ela se decomponha.

6. CALIBRAÇÃO

A TS-980 deve ser calibrada toda vez que for trocada a ponta, a resistência ou o ferro de solda.

a. Providencie um termômetro padrão de ponta de ferro de solda.

b. Ajuste a temperatura para 350 ° e aguarde até que a ponta estabilize.

- c.** Aplique a ponta do ferro ao termômetro.
- d.** Retire a proteção de borracha que está no orifício de calibração acima da palavra '**CAL**' no painel frontal da TS-980.
- e.** Insira com cuidado, no orifício de calibração, uma chave philips ou fenda pequena até alcançar o trimpot de calibração.
- f.** Gire o trimpot no sentido horário para ajuste crescente e anti-horário para decrescente. e aguarde a ponta estabilizar.
- g.** Repita o passo anterior até o display do termômetro atingir 350 °C.
- h.** Retire a chave do orifício de calibração e recoloca a proteção de borracha.

7. GARANTIA

Este aparelho é garantido sob as seguintes condições:

- a.** Por um período de um ano após a data da compra, mediante apresentação da nota fiscal original.
- b.** A garantia cobre defeitos de fabricação na TS-980 que ocorram durante o uso normal e correto da estação.
- c.** A presente garantia é válida para todo território brasileiro.
- d.** A garantia é válida somente para o primeiro proprietário da estação.
- e.** A garantia perderá a sua validade se ficar constatado: mau uso da estação, danos causados por transporte, reparo efetuado por técnicos não autorizados, uso de componentes não originais na manutenção e sinais de violação da estação.
- f.** Excluem-se da garantia os acessórios e a resistência.
- g.** Todas as despesas de frete e seguro correm por conta do proprietário.

The logo for TOYO, featuring the word "TOYO" in a bold, black, sans-serif font. The letter "T" is stylized with a horizontal bar extending to the left. A registered trademark symbol (®) is located at the top right of the letter "O".

TOYO®

**www.tektoyo.com.br
tektoyo@tektoyo.com.br**